**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

**Band:** 83 (1996)

**Heft:** 11: Wessen Architektur? = A qui l'architecture? = Whose architecture?

**Rubrik:** Werk-Material

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

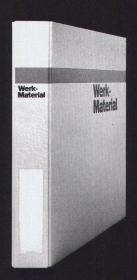
#### Terms of use

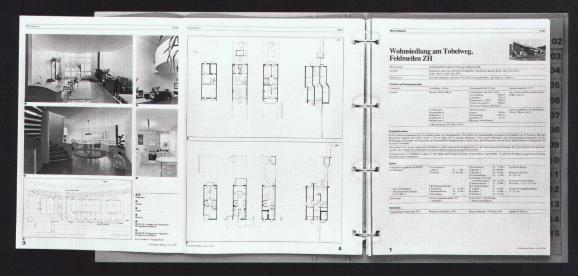
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

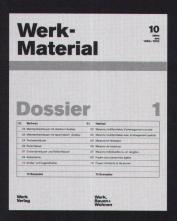
**Download PDF: 26.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Werk-Material









	Nerk Nate		ı	Jahre and 1982-1992
	Dossi	er	todustrio et artisanat Aurticiture	3
00. 04. 06. 07. 13.	Landwirtschaft Handel und Verseibung Justiz und Polizei Verkabnantagen Mittentagen	06. 07. 13. 14.	Commerce et administration Justice et police Installations de transport Batiments militaires	

	Verk- later	ia		10 Jahre max 1082-1992
BV	iatei	Ia		
	ossi	er	Ausistance nociate et aanté	4
25. K	iller	09		
	aftus aftur, Genelligkeit	09. 10.	Culton Oribure at locaux publics	
10. 10				
10. Ki 11. G	altur, Genelligkeit	14.	Orbire at locaux publics	
10. KO 11. G 12. F1	oltur, Genelligkeit aslgowerise, Fransdomerkehr	10. 11.	Oriture at locaux poblics  Hötellerie et tourisme	

#### Ich bestelle ein Abonnement von Werk, Bauen+Wohnen

#### Je commande

un abonnement de Werk, Bauen+Wohnen

(inkl. Bauten-Dokumentation Werk-Material)	(Werk-Material, la documentation sur le bâtiment compris)		
Adresse des Bestellers:	Adresse du donnateur:		
Name, Vorname	Nom, prénom		
Beruf	Profession		
Strasse, Nr.	Rue, no.		
PLZ, Ort	Code postal, localité		
Für Student(inn)en: Studienzeit bis ca. Ausbildungsort:	Pour les étudiant(e)s: Fin des études vers le: Lieu de formation:		
Datum Unterschrift	Date Signature		
Adresse des Beschenkten:	Adresse du bénéficiaire:		
Name, Vorname	Nom, prénom		
Beruf	Profession		
Strasse, Nr.	Rue, no.		
PLZ, Ort	Code postal, localité		
Für Student(inn)en: Studienzeit bis ca. Ausbildungsort:	Pour les étudiant(e)s: Fin des études vers le: Lieu de formation:		
Datum Unterschrift	Date Signature		
Den Abonnementspreis für 1 Jahr, in der Höhe von Fr. 180.– (Fr. 190.– Ausland), überweise ich, sobald ich die Rechnung erhalten habe. Preis für Student(inn)en: Fr. 125.– (Fr. 135.– Ausland) Alle Preise enthalten 2% Mehrwertsteuer	Je réglerai le montant de l'abonnement pour un an, Fr. 180.– (Fr. 190.– pour l'étranger), dès réception de la facture. Prix pour étudiant(e)s: Fr. 125.– (Fr. 135.– pour l'étranger) Inclu la TVA de 2%		

# Werk-Material Abonnenten von Werk, Bauen+Wohnen können bestellen:

#### Werk-Material Les abonnés à Werk, Bauen+Wohnen peuvent commander:

Jahresabonnement für die zusätzliche Lieferung aller erscheinenden Werk-Material-Dokumentationen, inkl. Jahresverzeichnis, in zwei Lieferungen Fr. 80. – + Versandspesen Nachlieferung aller 1982 bis Dez. 1995 erschienenen Werk-Material-Dokumentationen (ca. 260 Objekte) Fr. 600. – + Versandspesen Nachlieferung vollständiger Werk-Material-Jahrgänge (ca. 25 Objekte) Expl. Jahre // Fr. 120. – + Versandspesen Expl. Werk-Material-Dokumentationen Expl. Werk-Material-Dokumentationen (ab. 260 Objekte) Fr. 10. – / Expl. + Versandspesen Expl. Werk-Material-Dokumentationen Expl. Werk-Material-Nr. —, WBW-Nr. — Objekt — Fr. 10. – / Expl. + Versandspesen Fr. 50. – + Versandspesen Bildung und Forschung (41 Beispiele) Fr. 100. – + Versandspesen Industrie und Gewerbe, Handel + Verwaltung, Justiz, Verkehr (49 Beispiele) Fr. 100. – + Versandspesen Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele) Fr. 100. – + Versandspesen Fr. 100. – + Versandspesen Fr. 100. – + Versandspesen Fr. 50. – + Versandspesen Fr. 100. – + Versandspesen Fr.	Werk-Material-Dokumentationen, inkl. Jahresverzeichnis, in zwei Lieferungen Fr. 80.– +Versandspesen Werk-Material-Sonderdrucke Nachlieferung aller 1982 bis Dez. 1995 erschienenen Werk-Material-	Abonnement annuel pour la livraison supplémentaire de toutes les documentations Werk-Material publiées, incl. registre annuel, en deux livraisons Fr. 80.– + frais d'envoi
Industrie und Gewerbe, Handel + Verwaltung, Justiz, Verkehr (49 Beispiele) Fr. 100 + Versandspesen Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele) Fr. 100 + Versandspesen Gulture et lieux publics, cultes, hôpitaux et foyers, tourisme, loisirs et sports (48 objets) Fr. 100 + frais d'envoi Culture et lieux publics, cultes, hôpitaux et foyers, tourisme, loisirs et sports (48 objets) Fr. 100 + frais d'envoi Inclu la TVA de 2% Inclu la TVA de 2%	Nachlieferung vollständiger Werk-Material-Jahrgänge (ca. 25 Objekte)	Envoi de toutes les documentations Werk-Material parues dès 1982 jusqu'en 1995 (ca. 260 objets) Fr. 600. – frais d'envoi  Envoi de toutes les documentations parues pendant une année (ca. 25 objets)  Expl. année // Fr. 120. – + frais d'envoi  Documentations Werk-Material séparées  Expl. Werk-Material no. , WBW no. , objet Fr. 10. – (Expl. + frais d'envoi  Classeur Werk-Material  Classeur Werk-Material avec registre et répertoires annuels  Fr. 50. – + frais d'envoi  Classeur Werk-Material sans registre Fr. 35. – + frais d'envoi  Registre séparé Fr. 25. – + frais d'envoi  Dossiers 10 ans Werk-Material  Habitat, foyers pour personnes âgées (70 ob.) Fr. 150. – + frais d'envoi
Dossiers 10 Jahre Werk-Material  Wohnen, Altersheime (70 Beispiele)  Bildung und Forschung (41 Beispiele)  Industrie und Gewerbe, Handel + Verwaltung, Justiz, Verkehr (49 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Sport (48 Beispiele)  Fr. 100 + Versandspesen  Kultur und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (49 objets)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (49 objets)  Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit u		
Wohnen, Altersheime (70 Beispiele) Bildung und Forschung (41 Beispiele) Fr. 150 + Versandspesen Industrie und Gewerbe, Handel + Verwaltung, Justiz, Verkehr (49 Beispiele) Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele) Fr. 100 + Versandspesen Kultur und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele) Fr. 100 + Versandspesen Alle Preise enthalten 2% Mehrwertsteuer  Habitat, foyers pour personnes âgées (70 ob.) Enseignement et recherche (41 objets) Industrie et artisanat, commerce et administration, justice, transport (49 objets) Fr. 100 + Frais d'envoi Culture et lieux publics, cultes, hôpitaux et foyers, toourisme, loisirs et sports (48 objets) Fr. 100 + frais d'envoi Inclu la TVA de 2%  1996		
	Wohnen, Altersheime (70 Beispiele) Bildung und Forschung (41 Beispiele) Industrie und Gewerbe, Handel + Verwaltung, Justiz, Verkehr (49 Beispiele) Kultur und Geselligkeit, Kultus, Gesundheit und Fürsorge, Gastgewerbe, Freizeit und Sport (48 Beispiele) Fr. 100 + Versandspesen	Habitat, foyers pour personnes âgées (70 ob.) Fr. 150 + frais d'envoi Enseignement et recherche (41 objets) Fr. 100 + frais d'envoi Industrie et artisanat, commerce et administration, justice, transport (49 objets) Fr. 100 + frais d'envoi Culture et lieux publics, cultes, hôpitaux et foyers, tourisme, loisirs et sports (48 objets) Fr. 100 + frais d'envoi Inclu la TVA de 2% 1996

## Bücher erschienen im Werk Verlag

#### **Publications** éditées par Werk/Œuvre SA

Guide d'architecture suisse 1920-1990

Bände mit insgesamt gegen Id ebenso vielen erwähnten iten. Fr. 78.– + Versandspeser
Fr. 78 + Versandspesen
Fr. 78.– + Versandspeser , FSAI. Fr. 210.– + Versandspeser
ben vom Bauforum Zug, en Fr. 30.– + Versandspeser
Val Bregaglia, madeni und Diego n und -erwähnungen, Fr. 64.– + Versandspesen 1996 /252 28 52, Fax 01/261 93 37

Guide d'architecture suisse 1920-1990	[시] [1] [2] [2] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4
Ce guide d'architecture suisse réunit en trois vo d'édifices représentés par photos, plans et texte d'autres mentionnés. Format 15 × 24 cm, 220 à 2 Vol. 1, Centre et nord-est de la Suisse	s ainsi qu'autant
Vol. 2, Nord-ouest de la Suisse, Plateau et Jura	Fr. 78.– + frais d'envoi
Vol. 3, Romandie, Valais, Tessin (parution environ mai 1996)	Fr. 78.– + frais d'envoi
Prix seulement pour membres des associations Edition complète, volumes 1, 2, 3 / sous coffret (parution environ mai 1996)	

#### Zuger Bautenführer 1906-1992

70 Jahre Bauen im Kanton Zug, herausgegeben vom Bauforum Zug, 111 Objekte, Format 12,5  $\times$  28,5 cm, 156 Seiten

Fr. 30.- + frais d'envoi

#### Construire / Bauen / Costruire 1830-1980

Val Müstair, Engiadina bassa, Oberengadin, Val Bregaglia, Valle di Poschiavo. Herausgegeben von Robert Obrist, Silva Semadeni und Diego Giovanoli, mit ca. 400 Objektbeschreibungen und -erwähnungen, Format 24 × 22,5 cm, 248 Seiten Fr. 64.– + frais d'envoi 1996 Inclu la TVA de 2%

Editions Œuvre SA, Keltenstr. 45, 8044 Zürich, tél. 01/252 28 52, fax 01/261 93 37

Bitte frankieren affranchir s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom	
Strasse, Nr. / Rue, no.	
PLZ, Ort / Code postal, localité	
Datum / Date	
Unterschrift / Signature	

Werk, Bauen+Wohnen Abonnentendienst Zollikofer AG Fürstenlandstrasse 122 9001 St.Gallen

> Bitte frankieren affranchir s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom

Strasse, Nr. / Rue, no.

PLZ, Ort / Code postal, localité

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Verlag Werk AG Sekretariat Keltenstrasse 45 8044 Zürich

> Bitte frankieren affranchir s.v.p.

Name, Vorname / Nom, prénom

Strasse, Nr. / Rue, no.

PLZ, Ort / Code postal, localité

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Verlag Werk AG Sekretariat Keltenstrasse 45 8044 Zürich

# ABC Kartenverlag, Produktionsgebäude, Schönbühl BE



Standort	3322 Schönbühl, Grubenstrasse 22
Bauherrschaft	ABC, A. Boss & Co. AG, Kartenverlag
Architekt	Atelier Cube: Guy & Marc Collomb, Patrick Vogel, Lausanne
	Mitarbeiter: Osman Askari, Milan Augustin, Daniel Horber, Peter Schürch
Bauingenieur	H.P. Stocker & Partner, Bern
Spezialisten	Elektro: Brücker Ingenieure AG, Muri; Heizung/Lüftung/Sanitär: IKP Ingenieure, München-
	buchsee; Bauphysik: G. Monay, Lausanne; Umgebung: W. Jordi, Landschaftsarchitekt, Bern

**Projektinformation** 

Auf Wunsch des Bauherrn sollte sich das Gebäude durch einen menschengerechten Massstab von üblichen Industriebauten unterscheiden und trotz hoher Technologisierung ein angenehmes Arbeitsklima bieten. Die Funktionen sind auf drei Baukörper aufgeteilt: nördlich befinden sich entlang der Zufahrtsstrasse die Räume für Lagerung, Verpackung, Fakturierung und Versand. Im langgezogenen Volumen nach Süden sind die Räume für den Entwurf und die Aufbewahrung der Kartenkollektionen untergebracht, im anschliessenden Vorbau Empfang, Direktion, Sekretariat, Restaurant und Kindertagesstätte. Dazwischen schiebt sich

wie eine Vitrine der Produktionsbau mit dem Maschinensaal, der Einblick in den Prozess des Druckens gewährt. – Verschiedene Arten von natürlichem Licht kennzeichnen die einzelnen Gebäudebereiche. Der Lagerbau ist durch schmale Einschnitte in Fassaden und Dach bestimmt, die dank überhohen Räumen und Böden aus Glasbausteinen das Licht bis in die Untergeschosse dringen lassen. Die Arbeitsplätze befinden sich hinter grossen Fensterfronten, die sich ins Grüne öffnen. Fassaden und Dach der Maschinenhalle wurden gänzlich verglast, um für die Reproduktion der Kunstkarten bestmögliche Lichtverhältnisse zu schaffen.

Proj	ek	td	ate	1
0	1		1	

Grundstück:

Arealfläche netto Überbaute Fläche	14 000 m <sup>2</sup> 6 140 m <sup>2</sup>	Gebäude:	Geschosszahl Geschossflächen	2 UG, 1 EG, 1 C (SIA 416, 1.141)	)G
Umgebungsfläche	$7060\mathrm{m}^2$		Untergeschosse	GF1	7 100 m <sup>2</sup>
Bruttogeschossfläche BGF	10 500 m <sup>2</sup>		Erdgeschoss	GF1	$6000\mathrm{m}^2$
8			Obergeschoss	GF1	4 500 m <sup>2</sup>
Ausnützungsziffer (BGF: Arealf	läche) 0.75		Total	GF1	17 600 m <sup>2</sup>
			UG Garage, Velo	, Moto	$1 \ 310 \ m^2$
Aussenwandflächen: Geschossflä	ichen GF1 0.32		UG Lagerraum		4 100 m <sup>2</sup>
11000011			EG Produktion		5 160 m <sup>2</sup>
			EG Administration	on	340 m <sup>2</sup>
Rauminhalt: (SIA 116)	81 000 m <sup>3</sup>		EG Wohnung, Ki	ndertagesstätte	$260 \text{ m}^2$
Tuummutti (birriro)			OG Produktion, 1		3 480 m <sup>2</sup>
			OG Administrati	on	620 m <sup>2</sup>

Raumprogramm

Empfangshalle, Cafeteria, Hauswartwhg., Kindertagesstätte, 9 Büroräume je 19m², Sekretariat, Konferenzraum, Sanitärräume. Produktionsräume, Lager, Garderoben für Mitarb., Sanitär- und Technikräume, Archivräume, 5 Büroräume im Prod.bereich je 20 m². 3 Dachterrassen als Pausenplätze, je 1 Einstellhalle für 60 PWs sowie für Velos, Motos 192 m², Neben- und Schutzräume.

#### Konstruktion

UG: Betonkonstr., teilw. vorgespannt. EG/OG: tragende Bauteile: Beton. Dächer: Stahlkonstr. Fassaden: Eternitplatten, hinterlüftet mit Wärmedämmung. Verglaste Fassadenteile, Fenster Trockenverglasung. Pfosten/Riegel: Uni-Therm. Schiebefenster Schüco. Wärmeschutzgläser. Flachdächer, Umkehrdachaufbau. Sheddächer: Profilblech Alu, Oblichter Trockenverglasung. Son-

nenschutz: Lochblech Chromstahl. – Stahlkonstr.: aussen feuerverzinkt, innen gestrichen. Bodenbeläge: Epoxi 3mm in Lager/Prod.; Riemenparkett in Prod./Büros; Basaltplatten 20mm in Gemeinschaftsräumen. Innere Trennwände: Spiegeldrahtglas, Stahlblechprofil. Gipskarton bespannt und gestrichen. Decken: Heraklithplatten.

#### Kostendater

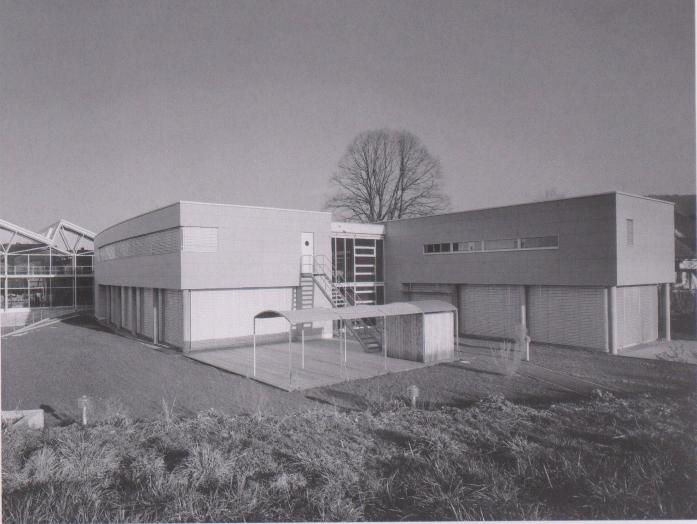
Anlagekosten nach BKP definitive Abrechnung

	2 Gebäude	
Fr. 582 000	20 Baugrube	Fr. 776 000.–
Fr. 25 379 000	21 Rohbau 1	Fr. 7 675 000.–
Fr.	22 Rohbau 2	Fr. 4 628 000
Fr. 1 001 000	23 Elektroanlagen	Fr. 1861000
Fr. 940 000	24 Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlagen	Fr. 2 050 000
Fr.	25 Sanitäranlagen	Fr. 1 664 000
Fr.	26 Transportanlagen	Fr. 507 000.–
Fr.	27 Ausbau 1	Fr. 1 536 000
Fr. 98 000.–	28 Ausbau 2	Fr. 1 392 000.–
Fr. 28 000 000	29 Honorare	Fr. 3 290 000.–
Fr. 313.–		November 1989
Fr. 1 442.–	Baubewilligung	Juli 1991
Fr. 127.–	Baubeginn	April 1992
	Bezug	April 1994
113.1 P.	Bauzeit	24 Monate
	Fr. 25 379 000.– Fr. Fr. 1 001 000.– Fr. 940 000.– Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. 98 000.– Fr. 28 000 000.–  Fr. 1 442.– Fr. 1 27.–	Fr.       582 000       20       Baugrube         Fr.       25 379 000       21       Rohbau 1         Fr.       1 001 000       23       Elektroanlagen         Fr.       940 000       24       Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlagen         Fr.       25       Sanitäranlagen         Fr.       26       Transportanlagen         Fr.       98 000       28       Ausbau 1         Fr.       28 000 000       29       Honorare     Fr.  1 442  Baubewilligung  Fr.  127  Baubeginn  Bezug

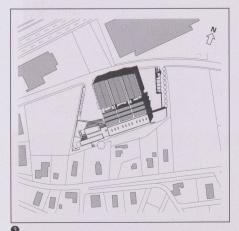
Werk, Bauen+Wohnen 11/1996

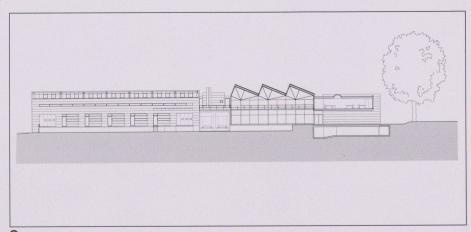
Produktionsbauten 03.07/280



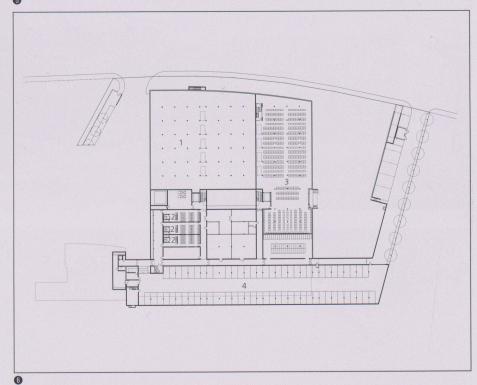


03.07/280 **Produktionsbauten** 









Ostfassade

2 Kindergarten und Kantine

Situation

4 Druckmaschinenraum

Westfassade

Untergeschoss: 1 Zentrallager (leer), 2 Garderoben, 3 Blanco-Plano, 4 Parking

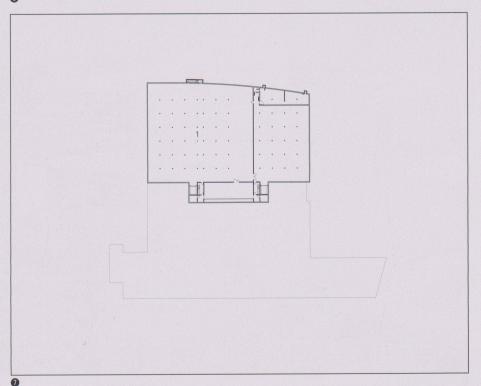
2. Untergeschoss: 1 Zentrallager

8 Schnitt

1. Obergeschoss: 1 Einzelbüros/Administration, 2 Musterabteilung, Kollektions-Planung, 3 Druck-maschinenraum (leer), 4 Rüstlager

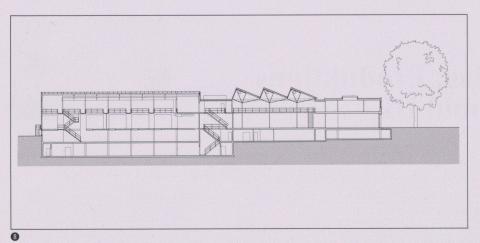
Erdgeschoss: 1 Kita + Hauswartwohnung, 2 Druckformenvorbereitung, 3 Druckmaschinenraum, 4 Zwischenlager Einzelverpackung

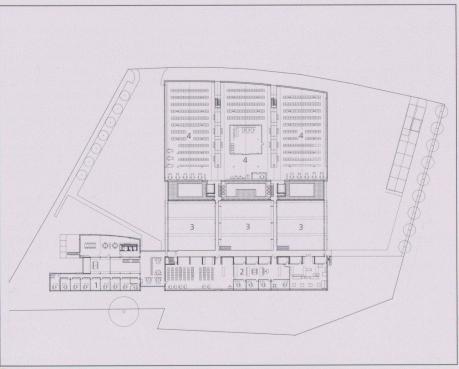
Fotos: Detlef Leinweber

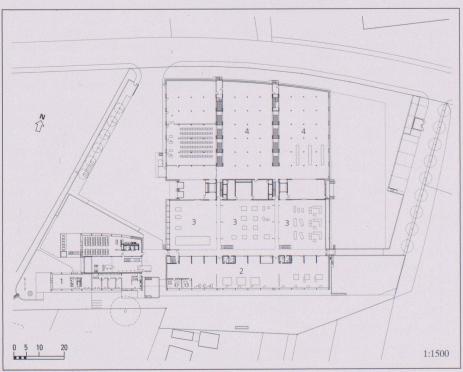


Werk, Bauen+Wohnen 11/1996

Produktionsbauten 03.07/280







# Verwaltungsgebäude Biella Neher AG, Brügg BE



Standort	2555 Brügg, Erlenstrasse 44
Bauherrschaft	Biella Neher AG, Fabrik für Büroartikel, Biel
Architekt	Mäder + Partner Architekten ETH SIA, Biel (ehemals Leuenberger + Mäder)
	Team: Konrad Mäder (Entwurf), Konrad Bolliger (Projektleitung), Richard Bärtschiger
	(Bauleitung), Raphael Stuber, Michael Nussbaumer, Jean Marc Ummel
Bauingenieur Dr. Mathys & Wysseier, Ingenieure ETH SIA ASIC, Biel	
Spezialisten	Elektro: Bering AG, Bern; Heizung/Lüftung: P. Strahm, Bolligen; Sanitär: GIP Team, Solothurn;
	Fassadenplaner: Prometplan AG, Biel; Gartengestalter: H. Graf, Bolligen;
	Kunst am Bau: Susanne Müller Prêles, Roland Gfeller-Corthésy, Mühlethurnen
	Ausstellungsgestalter: Jost & Hillairet, Neuenburg

Projektinformation

Der Verwaltungsneubau, als Kopfbau konzipiert, bildet den Abschluss der Verlagerung der Firma Biella von Biel in die Industriezone der Agglogemeinde Brügg. Die 1. Etappe mit dem Produktionsneubau wurde 1974 realisiert. Sukzessive erfolgte die Erweiterung der Betriebsbauten. Der Verwaltungsneubau ist durch einen transparenten Zwischenbau mit den Produktionsgebäuden verbunden. Auch im Gebäudeinnern ist die Transparenz ein Hauptthema.

Zwischen der 2bündigen Büroanordnung ergeben sich durch die Kreissegmentform des Gebäudes innere, zum Teil mehrgeschossige Kommunikationszonen. Die Büroräume sind sowohl gegen aussen wie zum Innenraum vollständig verglast, was Sichtbeziehungen ergibt. In die Brise-Soleil-Struktur der Fassade sind Flucht- und Reinigungsbalkone integriert. Sämtliche Autoabstellplätze sind oberirdisch und gleichzeitig auch Baulandreserven.

Projektdaten							
Grundstück:	Arealfläche netto	29 672 m <sup>2</sup>	Gebäude:	Geschosszahl	1, UG, 1 EG, 3 OG		
	Überbaute Fläche	13 710 m <sup>2</sup>		Geschossflächen	(SIA 416, 1.1	41)	
	dayon Neubau	1 272 m <sup>2</sup>		Untergeschoss	GF1	$1\ 250\ m^2$	
	Umgebungsfläche	15 962 m <sup>2</sup>		Erdgeschoss	GF1	1 254 m <sup>2</sup>	
	Bruttogeschossfläche Neubau BGF	4 487 m <sup>2</sup>		1. Obergeschoss	GF1	1 210 m <sup>2</sup>	
	D144408			2. Obergeschoss	GF1	1 361 m <sup>2</sup>	
	Ausnützungsziffer (Alt-/Neubau)			3. Obergeschoss	GF1	1 361 m <sup>2</sup>	
	(BGF: Arealfläche)	_					
				Total	GF1	6 436 m <sup>2</sup>	
	Aussenwandflächen:						
	Geschossflächen GF1 3865m <sup>2</sup> :6436n	$n^2   0.60$		Rauminhalt: (S)	(A 116)	21 653 m <sup>3</sup>	

Raumprogramm

UG: Zentralarchiv, Zivilschutzräume, Unterstationen der Energiezentralen. EG: Empfang, Besprechungsräume, Büro, Kommunikationszone, Toiletten und Garderoben, Haupttreppe in Lichthof, Fluchttreppenhäuser. 1.–3. OG: Büro, Kommunika-

tionszone, Toiletten und Garderoben, Pausenecke, Haupttreppe in Lichthof, Fluchttreppenhäuser. Zwischenbau: Verbindungsgeschosse im 2. und 3. Obergeschoss zwischen Verwaltung und Produktion. Ausstellungsgeschosse und Museum.

#### Konstruktion

Massivbau: Betondecken mit vorfabrizierten Betonstützen. UG in wasserdichtem Beton (Grundwasser). Ortsbetonrammpfähle. Die Tragstruktur erlaubt die spätere Aufstockung um ein Voll- und ein Attikageschoss. Aluminium-Glasfassade mit vorgehängter Brise-Soleil-Konstruktion. Hohlraumunterlagsboden mit Teppich bzw.

Parkettbelag. Innenwände zwischen Büros in Ständerbau mit Gipsbeplankung und Glasfasertapete, gegen Innenzone Glastrennwände. Abgehängte Metalldecken in den Büros mit integrierter Beleuchtung. Haustechnik: Abnahme aller Energieträger ab bestehenden Zentralen im Produktionsgebäude.

#### Kostendaten

Anlagekosten nach BKP exkl. Büromobiliar und Einrichtungen

Timagenesiem			Ü	2	Gebäude	Fr.	15 525 000	
1 Vorbereit	ungsarbeiten	Fr.	892 000	20	Baugrube	Fr.	319 000	
2 Gebäude		Fr. 1	5 525 000	21	Rohbau 1	Fr.	6 263 500	
	inrichtungen	Fr.		22	Rohbau 2	Fr.	465 500	
4 Umgebun		Fr.	1 325 000	23	Elektroanlagen	Fr.	1 566 700	
	nkosten/Honorare	Fr.	437 000	24	Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlagen	Fr.	819 500	
6		Fr.		25		Fr.	314 500	
7		Fr.		26	Transportanlagen	Fr.	280 500	
8		Fr.		27	Ausbau 1	Fr.	1 410 700	
	ing allgemein	Fr.	295 000	28	Ausbau 2	Fr.	1 791 800	
1-9 Anlageko		Fr. 1	8 474 000	29	Honorare	Fr.	2 239 300	
Kennwerte	1 2 CIA 116 DVD 2	En	717	Wo	ttbewerb	An	ril 1991	
Gebäudekosten/m³ SIA 116 BKP 2		Fr.		Planungsbeginn		Oktober 1991		
Gebäudekosten/m² Geschossfläche GF1		Fr.	2 412					
Kosten/m <sup>2</sup> Umgebungsfläche		Fr.	83.–		ubeginn Provisorien / Hochbau	Jan./Apr. 1992 Dezember 1993		
Kostenstand nach Zürcher Baukostenindex				Be	zug	Dea	zember 1993	

120.6 P.

Bauzeit

(4/1988 = 100) April 1992

21 Monate

Verwaltungsgebäude







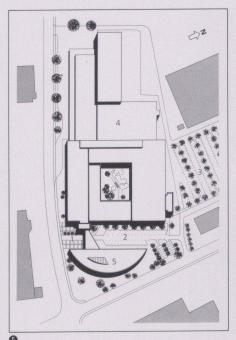


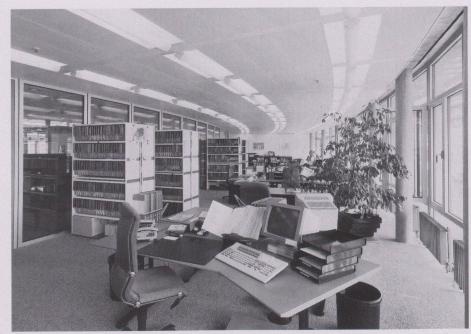
① Ostfassade

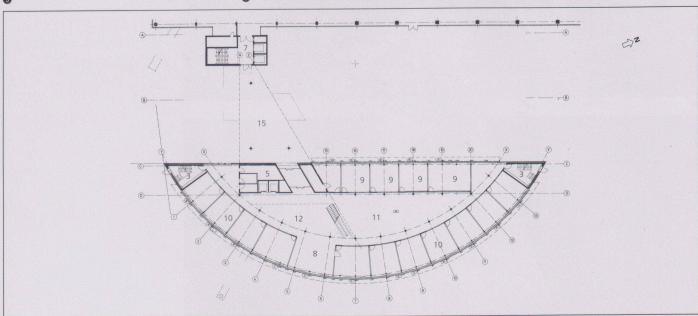
2 Südfassade mit Zwischenbau

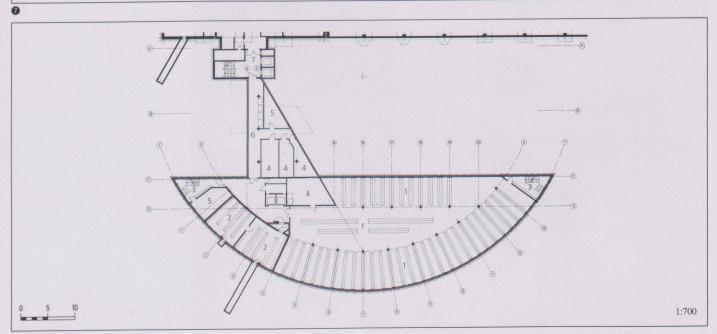
3 Lichthof mit Haupttreppe

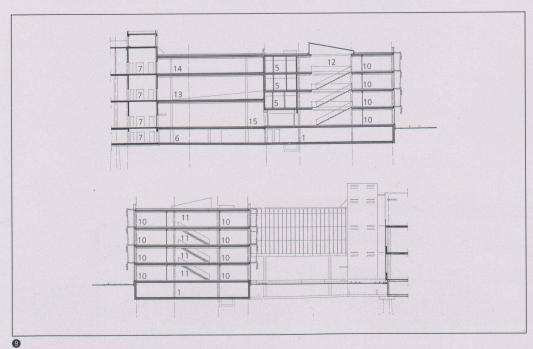
4 Lichthof

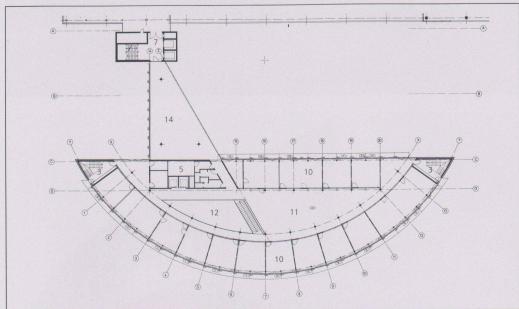


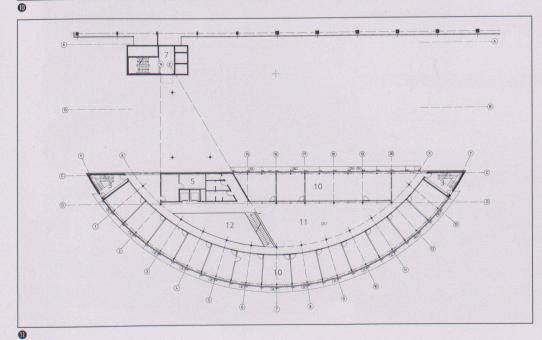












Situation: 1 Kundenzufahrt, 2 Kundenparking, 3 Personalparking, 4 Produktion bestehend, 5 Verwaltungsneubau

6 Büro

Dur

Erdgeschoss

Untergeschoss

9

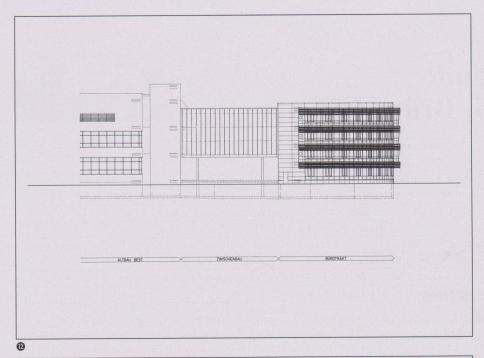
Querschnitte

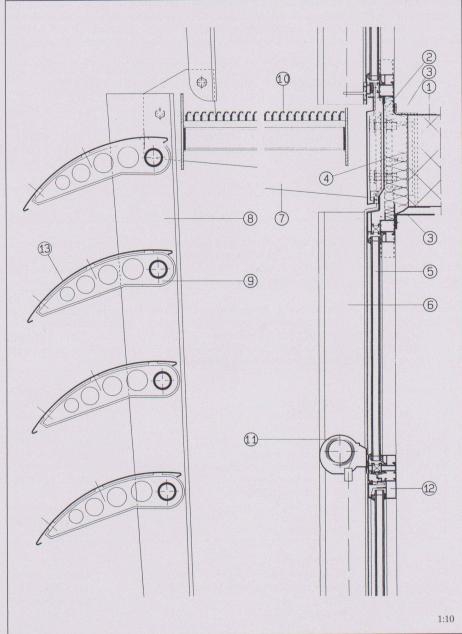
Obergeschoss

1. Obergeschoss

Legende zu Ausführungsplänen:
1 Zentralarchiv, 2 Zivilschutzräume/
Archiv, 3 Fluchttreppenhäuser,
4 Haustechnikzentrale, 5 Nebenräume/
Toiletten/Garderoben, 6 Verbindung
zur best. Produktion, 7 Erschliessungsturm bestehend, 8 Empfang,
9 Besprechungsräume, 10 Büro,
11 Kommunikationszone, 12 Lichthof
mit Haupttreppe, 13 Zwischenbau/
Museum, 14 Zwischenbau/Ausstellung,
15 Hauptzugang gedeckt

Verwaltungsgebäude 06.06/281







Südfassade mit Zwischen- und Altbau

13

Fassadenplan: 1 Rohbau, Stahlbetondecke, 2 Befestigung der Laufstegkonsolen, 3 innere Dampfsperre, 4 thermische Isolation und Dichtungsfolie, 5 Wärmeschutzglas, 1.6 W/m²K, 24 mm dick, 6 tragende Aluminiumpfosten der Fensterelemente, 7 Laufstegkonsolen aus Stahl, feuerverzinkt, 8 diagonal zugeschnittenes Aluminium-Strangpressprofil als Vertikalpfosten für die horizontalen Sonnenschutzlamellen, 9 Auflager (Aluminium-Druckguss) für die perforierten Lamellen, 10 Laufsteg aus Aluminiumrostelementen, 11 Gitterstofftore als Blendschutz, 12 wärmegedämmte Aluminium-Fensterrahmen, System ISO-75, 13 Sonnenschutzlamellen, 3 mm dicke, gelochte Aluminiumbleche

Detailaufnahme Brise-Soleil-Lamellen und Steg

Fotos: Markus Senn, Wabern